

Le sénateur Doody pourrait-il nous dire à quelle heure nous reprendrons la séance aujourd'hui? Devrons-nous revenir l'estomac vide? Que se passe-t-il au juste?

Le sénateur Doody: Honorables sénateurs, je vais tâcher de faire le plus vite possible pour que vous puissiez aller vous sustenter. Mais j'ai bien l'impression que nous n'en pouvons plus, que nous sommes prêts à partir.

M. Cadieux: Avec votre permission, honorables sénateurs, je vous rappelle qu'à titre de ministre du Travail, je trouve personnellement que tous les conflits qui me concernaient étaient importants. Je me rends bien compte de l'importance particulière d'une grève à cause de ses répercussions sur l'économie en général. Le sénateur Argue peut être assuré que les parties se rendront compte elles aussi combien cette grève peut leur être préjudiciable et être préjudiciable à l'économie, surtout à cette époque de l'année.

Le président: Je vous remercie, monsieur le ministre.

Honorables sénateurs, devons-nous faire rapport de ce projet de loi sans propositions d'amendements?

Des voix: Oui.

Son Honneur le Président pro tempore: Honorables sénateurs, la séance reprend.

RAPPORT DU COMITÉ PLÉNIER

L'honorable Rhéal Bélisle: Honorables sénateurs, le comité plénier, auquel a été déferé le projet de loi C-98, tendant à modifier la Loi concernant l'Hudson Bay Mining and Smelting Co., Limited, a étudié ledit projet de loi et en fait maintenant rapport, sans modification.

3^e LECTURE

Son Honneur le Président pro tempore: Honorables sénateurs, quand ce projet de loi sera-t-il lu pour la troisième fois?

L'honorable Jean-Maurice Simard, avec la permission du Sénat et nonobstant l'alinéa 45(1a) du Règlement, propose que le projet de loi soit lu tout de suite pour la troisième fois.

(La motion est adoptée et le projet de loi, lu pour la 3^e fois, est adopté.)

(Le Sénat s'ajourne à loisir.)

La séance reprend à 14 heures.

LA SANCTION ROYALE

AVIS

Son Honneur le Président informe le Sénat qu'il a reçu le message suivant:

RIDEAU HALL

Le 17 décembre 1987

[Le sénateur Corbin.]

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous aviser que l'honorable Antonio Lamer, Juge puîné de la Cour suprême du Canada, en sa qualité de Gouverneur général suppléant, se rendra à la Chambre du Sénat, aujourd'hui, le 17 décembre 1987, à 16 heures, afin de donner la sanction royale à certains projets de loi.

Veillez agréer,
Monsieur le Président,
l'assurance de ma haute considération.
Le Sous-secrétaire, Politiques et Programmes
Anthony P. Smyth

L'honorable
Président du Sénat
Ottawa

RÉGIE INTÉRIEURE, BUDGETS ET ADMINISTRATION

DÉPÔT DU 32^e RAPPORT DU COMITÉ

L'honorable Royce Frith (chef adjoint de l'opposition): Honorables sénateurs, j'ai l'honneur de déposer le trente-deuxième rapport du Comité permanent de la régie intérieure, des budgets et de l'administration relatif aux prévisions budgétaires du Sénat pour l'exercice 1988-1989. Les prévisions budgétaires sont annexées en double, en anglais et en français.

Son Honneur le Président pro tempore: Honorables sénateurs, quand examinerons-nous ce rapport?

(Sur la motion du sénateur Frith, l'étude du rapport est inscrite à l'ordre du jour de la prochaine séance du Sénat.)

PÉRIODE DES QUESTIONS

[Traduction]

Permission ayant été accordée de revenir à la période des questions:

LA DÉFENSE NATIONALE

L'ÉTUDE PAR UN COMITÉ DES PROBLÈMES DES FAMILLES DE MILITAIRES—L'ÉTAT D'AVANCEMENT DU RAPPORT ET LA NATURE DES RECOMMANDATIONS—DEMANDE DE RÉPONSES

L'honorable Lorna Marsden: Honorables sénateurs, je voudrais poser une question au leader du gouvernement, afin de savoir si le ministre de la Défense nationale entend présenter au Parlement le rapport sur les familles de militaires qu'il a entre les mains depuis septembre.

J'avais demandé s'il serait possible de l'obtenir avant la fin de l'année. Le fait qu'on n'ait reçu aucune réponse répond à ma question, c'est-à-dire qu'on ne pourra l'obtenir pour le début de l'année prochaine. Le leader du gouvernement pourrait-il alors répondre à ma question pour l'année prochaine? En d'autres termes, quand allons-nous obtenir ce rapport en 1988 et sera-t-il présenté dans cette enceinte?

L'honorable Lowell Murray (leader du gouvernement et ministre d'État (Relations fédérales-provinciales)): Honora-